



finma

Eidgenössische Finanzmarktaufsicht FINMA
Autorité fédérale de surveillance des marchés financiers FINMA
Autorità federale di vigilanza sui mercati finanziari FINMA
Swiss Financial Market Supervisory Authority FINMA

GUIDA PRATICA

per le domande di autorizzazione di **succursali e rappresentanze di banche e commercianti di valori mobiliari esteri in Svizzera**

Edizione del 20 agosto 2012

Scopo

La presente guida pratica è uno strumento di lavoro che, senza alcuna pretesa legale, si propone di facilitare l'allestimento delle domande da parte dei richiedenti, indicando le informazioni e i documenti che sono generalmente necessari a tal fine. A prescindere dalle indicazioni ivi contenute, il richiedente ha la possibilità di fornire informazioni supplementari e l'Autorità federale di vigilanza sui mercati finanziari (FINMA) può esigere ulteriori informazioni e documenti. La domanda deve essere redatta in una **lingua ufficiale svizzera** e, nel caso in cui sia presentata da un rappresentante legale, deve essere accompagnata dall'originale della procura conferitagli.

Le basi legali applicabili possono essere richieste presso l'Ufficio federale delle costruzioni e della logistica (UFCL), 3003 Berna (tel. 031 325 50 50, fax 031 325 50 58, Internet www.bbl.admin.ch) o scaricate dal sito Internet delle autorità federali (www.admin.ch).

Domanda di autorizzazione

1 Indicazioni di carattere generale

- 1.1 Scopo dell'apertura della succursale o della rappresentanza della banca estera / del commerciante di valori mobiliari estero
- 1.2 Attività previste in Svizzera
- 1.3 Sede / domicilio in Svizzera (con l'indirizzo esatto)
- 1.4 Storia, attività, struttura attuale e organizzazione della banca estera o del commerciante di valori mobiliari estero, eventualmente del gruppo

2 Partecipazioni dirette e indirette

- 2.1 Elenco di tutte le partecipazioni dirette o indirette nel capitale della banca estera o del commerciante di valori mobiliari estero pari o superiori al 5%
- 2.2 Organigramma dell'azionariato (diretto e indiretto), suddiviso per quote di diritti di voto e di capitale
- 2.3 Indicazioni e documenti sui titolari di partecipazioni qualificate o determinanti (cfr. art. 6 cpv. 1

OBCR, art. 23 cpv. 1 OBVM)

- 2.4 Indicazioni relative a eventuali accordi (p. es. convenzioni di azionariato) e ad altre possibilità di controllo totale o di influenza determinante in altra forma (cfr. art. 3 cpv. 2 lett. c^{bis} LBCR, art. 23 cpv. 4 OBVM)
- 2.5 Dichiarazioni / atti di impegno firmati (i moduli sono disponibili presso la FINMA):
 - dal richiedente in merito ai titolari di partecipazioni qualificate o determinanti nella banca o nel commerciante di valori mobiliari (cfr. art. 3 cpv. 6 LBCR, art. 28 cpv. 3 OBVM)
 - dai titolari di partecipazioni qualificate con le seguenti indicazioni supplementari: partecipazione per proprio conto o a titolo fiduciario per conto di terzi, concessione di opzioni o diritti analoghi per queste partecipazioni (cfr. art. 6 cpv. 3 OBCR, art. 28 cpv. 2 OBVM)

3 Informazioni sulle persone responsabili della direzione della succursale o della rappresentanza

- 3.1 Indicazioni sulla composizione, l'organizzazione e le competenze della direzione
- 3.2 Generalità: cognome e nome, nazionalità, domicilio e data di nascita
- 3.3 Curriculum vitae firmato (indicazioni minime: dati personali, formazione di base e perfezionamento scolastico e professionale, mandati, elenco delle attività professionali svolte fino a quel momento, informazioni sul/sui superiore/i e sul numero di collaboratori subordinati presso l'ultimo datore di lavoro, eventualmente nel quadro di rapporti di lavoro precedenti, attestati di lavoro, motivo del cambiamento del posto di lavoro)
- 3.4 Certificato di buona condotta, estratto del casellario giudiziale, referenze

4 Regolamenti e organizzazione interna (solo per succursali)

- 4.1 Statuti della banca (sede principale) o del commerciante di valori mobiliari estero
- 4.2 Regolamento che definisce il campo materiale e geografico di attività e prevede un'organizzazione amministrativa corrispondente all'attività (cfr. art. 4 cpv. 1 lett. g OBE-FINMA, art. 41 cpv. 1 lett. f OBVM)
- 4.3 Organigramma, relazioni con la sede principale a livello organizzativo e di personale
- 4.4 Altre indicazioni sull'organizzazione (personale, logistica, EED ecc.)
- 4.5 Indicazioni sull'ispettorato interno (funzione, elenco degli obblighi, competenze ecc.)

5 Piano di attività (solo per succursali)

- 5.1 Piano di attività per i primi tre esercizi (sviluppo dell'attività, della clientela, del personale, dell'organizzazione ecc.)
- 5.2 Budget (approssimativi) per i primi tre esercizi (bilancio, conto economico)

6 Società di audit in materia di vigilanza (solo per succursali)

- 6.1 Dichiarazione scritta di accettazione del mandato di audit in materia di vigilanza (cfr. art. 18 cpv. 1 LBCR, art. 17 LBVM)
- 6.2 Questionario sulle prestazioni delle società di audit abilitate debitamente compilato

7 Società di audit nel quadro della procedura di autorizzazione (revisore dell'autorizzazione, solo per succursali)

- 7.1 Dichiarazione scritta di accettazione del mandato in qualità di società di audit nella procedura di autorizzazione (revisore dell'autorizzazione)
- 7.2 Questionario sulle prestazioni delle società di audit abilitate debitamente compilato
- 7.3 Presa di posizione dettagliata sulla domanda di autorizzazione, sul piano di attività e sul rispetto di tutte le condizioni di autorizzazione conformemente alla Guida pratica separata concernente le attestazioni che le società di audit devono presentare nella procedura di autorizzazione.

8 Reciprocità e vigilanza (consolidata)

- 8.1 Prova della reciprocità o dell'esistenza di un obbligo internazionale di diverso tenore (cfr. art. 3^{bis} cpv. 1 lett. a LBCR, art. 37 LBVM)
- 8.2 Denominazione della rappresentanza / ragione sociale della succursale e stato dell'accertamento presso l'ufficio del registro di commercio (cfr. art. 4 cpv. 1 lett. h OBE-FINMA, art. 41 cpv. 1 lett. h OBVM)
- 8.3 Comprova dell'adeguata vigilanza della banca estera o del commerciante di valori mobiliari estero (cfr. art. 4 cpv. 1 lett. b OBE-FINMA, art. 14 lett. a OBE-FINMA, art. 41 cpv. 1 lett. b OBVM, art. 49 cpv. 1 lett. a OBVM)
- 8.4 Per le succursali di banche estere o commercianti di valori mobiliari esteri che fanno parte di un gruppo operante nel settore finanziario: comprova dell'adeguata vigilanza consolidata da parte di autorità estere di vigilanza (cfr. art. 4 cpv. 2 OBE-FINMA, art. 41 cpv. 3 OBVM)
- 8.5 Conferma scritta delle autorità estere di vigilanza attestante che non sollevano obiezioni quanto all'apertura della succursale o della rappresentanza (cfr. art. 4 cpv. 1 lett. c OBE-FINMA, art. 14 lett. b OBE-FINMA, art. 41 cpv. 1 lett. c OBVM, art. 49 cpv. 1 lett. b OBVM)

9 Allegati di carattere generale

- 9.1 Originale della procura (se il richiedente viene rappresentato)
- 9.2 Rapporti di gestione degli ultimi tre esercizi della sede principale o dell'unità organizzativa estera da rappresentare e dei principali azionisti